

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 26 (1996)  
**Heft:** 3

**Artikel:** Paris, la tête dans les étoiles  
**Autor:** J.-R. P.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-828625>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Paris, la tête dans les étoiles

*Depuis peu, Paris a déjà mis un pied dans le troisième millénaire. Notamment en créant la Cité des sciences, dans le parc de la Villette. Mais c'est à Disneyland que vous voyagez la tête dans les étoiles... Et si vous emmeniez vos petits-enfants?*

**D**isneyland Paris, c'est un monde qui s'ouvre sur l'aventure. Celle d'hier, d'aujourd'hui et de demain. Ne croyez pas que ce monde est uniquement réservé aux enfants, adeptes de Mickey ou des contes de fée. Certes, le château de la Belle au Bois Dormant

trône, imposant, tout au bout de la rue principale et les pirates s'affrontent sur un vieux galion échoué à proximité de la montagne magique. Mais le futur est à deux pas...

Passé l'imposante bâtisse d'entrée et le pont du chemin de fer, qui ceinture le parc, les visiteurs longent la rue principale. Des dizaines de vieilles maisons, reconstituées, abritent des boutiques diverses où les friandises côtoient les souvenirs. Au centre de la rue, un solide percheron tire un tramway bondé d'enfants et d'aînés nostalgiques.

Au bout de la rue, juste avant le château aux tourelles crénelées qui surplombe le parc, les visiteurs se désaltèrent à la terrasse d'un des innombrables restaurants self-service de Disneyland. C'est à trois pas, sur la droite de ces établissements, que s'ouvre Discoveryland, le royaume des découvertes.

## Navette spatiale

Dans cet étrange pays, inspiré par Jules Verne, une dizaine d'attractions emmènent les voyageurs dans le futur. Les visiteurs assistent à une séance de cinéma en trois dimensions, découvrent le monde à 360 degrés et embarquent dans un aéroport pour un voyage à destination des étoiles.

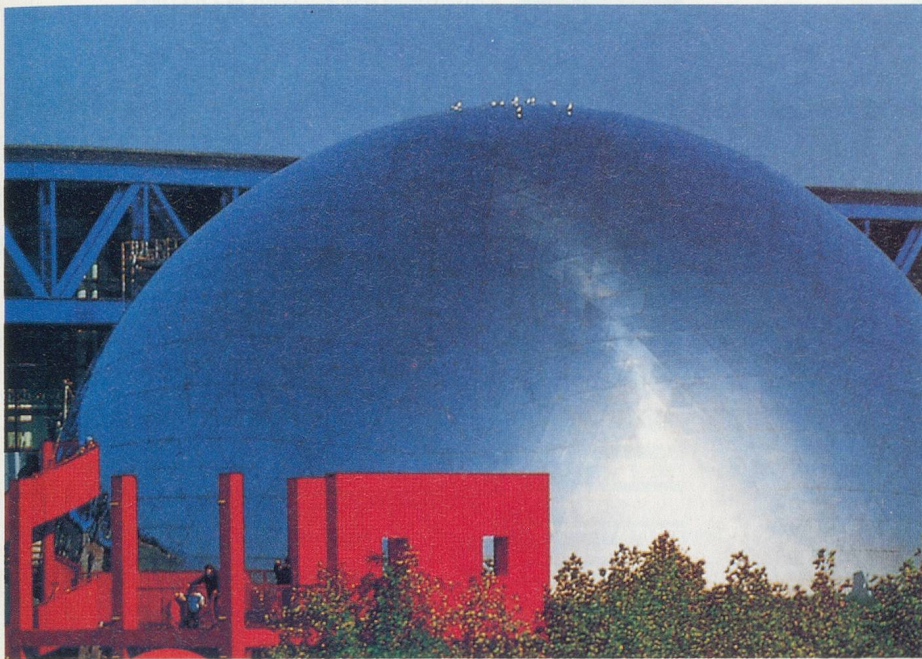
Au-dessus des portes d'accès à la navette spatiale, une hôtesse-vidéo accueille les futurs passagers. Dans un silence feutré, une cinquantaine de personnes pénètrent dans le vaisseau spatial pour un périple dans l'univers. Même les voyageurs les plus blasés sont impressionnés. Quelques enfants jubilent, les retraités s'accrochent à leur siège.

«Attention, la navette va décoller!» Le robot-pilote actionne un vo-



La montagne de l'espace, un hommage à Jules Verne

Photo Disney



La Géode, une énorme bulle de métal à la Villette

let géant, qui ouvre sur le ciel. Engoncés au tréfonds de leurs fauteuils, les passagers s'apprêtent à vivre leur premier vol interplanétaire.

Soudain, sous l'effet de l'accélération, le corps s'écrase dans le rembourrage du siège. Les yeux sont rivés sur l'ouverture, droit devant, là où s'abat une tempête de météorites. La navette file à travers l'espace, subit l'assaut de vaisseaux ennemis, virevolte dans les canaux de l'étoile noire, puis revient à son port d'attache. «Nous avons vraiment voyagé dans l'espace?» demande ce vieux monsieur, un brin inquiet. «J'en ai bien l'impression...» répond son petit-fils ravi.

## De la Terre à la Lune

En 1865, Jules Verne publiait «De la Terre à la Lune», un roman futuriste qui allait traverser le temps. Terriblement visionnaire, l'auteur déclarait, à la sortie de son ouvrage: «J'ai simplement écrit un livre sur quelque chose qui, tôt ou tard, deviendra réalité».

Reprenant l'idée de Jules Verne, les ingénieurs de Disneyland Paris ont créé la Montagne de l'espace, la quarantième attraction du parc. Le bâtiment, d'une hauteur de 36 mètres pour un diamètre de

61 mètres, abrite un canon, qui, comme dans le livre de l'écrivain français, doit propulser les voyageurs dans l'espace.

Après une poussée terrifiante (les passagers sont catapultés vers la Lune en moins de deux secondes), les vaisseaux-fusées traversent une pluie d'étoiles filantes, percutent une météorite, frôlent le satellite et s'engouffrent dans le néant... avant de revenir sur Terre après une ultime frayeur.

Six ordinateurs principaux et 1300 capteurs, répartis le long du circuit long d'un kilomètre assurent le système de contrôle de l'attraction. Ce n'est pas exagéré, lorsque l'on apprend que les fusées, lancées à 70 km/h, effectuent un looping à 360 degrés, une vrille complète et un «fer à cheval» à 180 degrés.

La sonorisation sophistiquée et les effets spéciaux extraordinaires provoquent des sensations inconnues chez les «astronautes» d'un jour, qui reviennent de leur voyage les jambes légèrement flageolantes. Cardiaques s'abstenir! Jules Verne aurait apprécié...

## La cité des sciences

La Villette, cité des Sciences et de l'Industrie, se situe au nord-est de

Paris, dans le 19<sup>e</sup> arrondissement. Dans un vaste parc très verdoyant, les visiteurs déambulent à travers les jardins et les «folies», à pied ou en bateau, sur des canaux aménagés.

L'attraction principale de la Villette reste bien entendu la célèbre Géode, une bulle d'acier impressionnante, qui éclate au soleil. A l'intérieur, un écran hémisphérique de 1000 m<sup>2</sup> permet la projection d'une demi-douzaine de films par an sur les thèmes de la nature, de l'environnement et de la découverte de parcs naturels.

Plus loin, le «Cinaxe» propose des sensations inconnues, grâce à sa technologie particulière. Il s'agit en

## Signé Jules Verne

En 1865 parut «De la Terre à la Lune», roman de Jules Verne. Extrait: «Une détonation épouvantable, inouïe, surhumaine, dont rien ne saurait donner une idée, ni les éclats de la foudre, ni le fracas des éruptions, se produisit instantanément. Une immense gerbe de feu jaillit des entrailles du sol comme d'un cratère. La terre se souleva et c'est à peine si quelques personnes purent un instant entrevoir le projectile fendant victorieusement l'air au milieu des vapeurs flamboyantes».

Certaines prédictions de l'auteur se sont révélées exactes. L'obus du roman, habité par trois explorateurs, fut lancé de Floride centrale, à quelques kilomètres de Cap Kennedy; la forme de la capsule rappelle celle des premiers engins spatiaux; le roman décrit les effets de l'apesanteur; 100 ans plus tard, la description des paysages lunaires a été confirmée par des photos; des fusées auxiliaires ont été utilisées pour corriger l'orbite lunaire; à la fin du livre, les explorateurs ont amerri, comme les missions Apollo de la Nasa.



Offre spéciale valable jusqu'au 14 avril 96  
sur présentation de cette annonce

**RABAIS DE 10%** sur les prix affichés

ski  
ski de fond  
patinoire  
promenades

**HÔTEL BEAU-SITE \*\*\***

3963 Crans s/Sierre Valais  
Tél. 027/41 33 12 fax 027/41 43 84

### Hôtel de l'Ardève

Mayens de Chamoson  
1911 Ovronnaz

Tél. (027)86 57 57 • Fax: (027)86 60 32

#### LA MEILLEURE OFFRE

06.01 - 02.02.96  
01.03 - 15.07.96  
15.08 - 20.12.96

7 nuits et petits déjeuners  
«Buffet»

7 menus comprenant:  
potage ou dessert,  
plat principal  
(A la brasserie)

7 entrées aux bains thermaux  
d'Ovronnaz

3 saunas/bains turcs  
aux bains thermaux d'Ovronnaz

*Des Fr. 424.-*

Quand entrer et sortir du bain pose des  
problèmes, le **lift de bain MINOR** peut  
les résoudre



s'asseoir...

descendre  
lentement...

apprécier un bon bain  
et remonter lentement.

sans électricité  
s'adapte à toutes  
les baignoires

Envoyez-moi un  
prospectus **MINOR**  
gratuit avec la liste  
des prix

Nom \_\_\_\_\_

**MEDITEC**  
Jacquy Dubuis

Rue, N° \_\_\_\_\_

Rte de Fey 19 - CH-1038 Bercher

Tél. 021/887 80 67

Fax 021/887 81 34

N° postal, lieu \_\_\_\_\_



**CONSULTATION GRATUITE DE L'AUDITION**  
**DÉPLACEMENTS DANS LES EMS SUR DEMANDE**  
**CONSEILS ET RÉPARATIONS APPAREILS**  
**ACOUSTIQUES TOUTES MARQUES**  
Fournisseurs: AI - AVS - CNA - AMF

## SURDITÉ DARDY

### APPAREILS ACOUSTIQUES

AUDIOPROTHÉSISTES DIPLÔMÉS UNIVERSITAIRES

<b>Lausanne</b>	Av. de la Gare 43 bis	Tél. 021/323 12 45
<b>Yverdon</b>	Rue des Moulins 19 face Arsenal	Tél. 024/21 58 28
<b>Montreux</b>	Av. des Alpes 29	Tél. 021/963 45 59
<b>Aigle</b>	Rue du Midi 17 jeudis et vendredis	Tél. 025/27 29 28
<b>Monthey</b>	Av. de l'Industrie 29A face parking Migros	Tél. 025/72 10 30
<b>Martigny</b>	Angle Av. de la Gare/ Rue du Léman 12 lundis et jeudis	Tél. 026/23 36 30
<b>Sion</b>	Rue Pré-Fleuri 5	Tél. 027/23 68 09
<b>Neuchâtel</b>	Rue des Moulins 30	Tél. 038/24 53 24
<b>Chaux-de-Fds</b>	Rue de la Serre 61	Tél. 039/23 34 07
<b>Delémont</b>	Rue de Molière 13	Tél. 066/22 16 66
<b>Porrentruy</b>	Rue G. Amweg 7 Tous les lundis	Tél. 066/66 77 22
<b>Moutier</b>	c/o Droguerie BOREL Centre Migros Tous les mardis	Tél. 032/93 28 80

**Pour le  
bien-être chez vous...**

**Des soins personnalisés  
à domicile**

- Nous mettons à votre disposition du personnel qualifié (soins, ménage, etc.).
- Pour tous renseignements téléphonnez à M<sup>me</sup> Patricia Mrowinski ou à M. Luc Gillieaux au 021/320 25 35.

**MANPOWER**

*Medical*

Rue de Bourg 20, 1003 Lausanne, Tél. 021/320 25 35

# Avec «Généralions» à Paris

► effet d'une salle de cinéma peu conventionnelle, puisqu'elle est instable. Pas facile, dans ces conditions, de conserver les yeux en face des trous...

En bordure du parc, la «Cité des Sciences» propose toute une série d'expositions, de spectacles, de maquettes et de jeux interactifs en relation avec les sciences et les techniques. Les visiteurs apprennent ainsi à connaître les mystères de la Terre, de la communication, de l'espace et de l'Univers. Une façon agréable d'apprendre en jouant...

Au milieu des jardins de la Villette, l'«Argonaute» accueille les amateurs d'aventure. Il s'agit d'un véritable sous-marin de chasse qui se visite à l'aide d'un casque auditif. Le capitaine Nemo n'est pas très loin...

Si Disneyland Paris enchante les amoureux de contes de fées, d'aventure et de sensations fortes, le parc de la Villette s'adresse à un public beaucoup plus scientifique. Le mieux étant encore de visiter, accompagnés de vos petits-enfants, les deux lieux qui ont propulsé Paris dans le troisième millénaire.

J.-R. P.

*Et si vous emmeniez vos petits-enfants à la découverte du futur? En trois jours, nous vous proposons la visite de Paris, un tour au Parc des sciences de la Villette et une escapade à Disneyland. Cap sur les étoiles.*

## Mercredi 10 avril

Lausanne-Paris en TGV. Départ à 7 h 31, arrivée à 11 h 24. Accueil et transport en car au Novotel\*\*\* près de la gare de Lyon. Puis tour de Paris en car privé. Soirée libre.

## Judi 11 avril

A 9 heures, départ de l'hôtel en car, à destination de Disneyland Paris. Une journée inoubliable pour petits et grands. Vers 20 heures, le car revient à Paris.

## Vendredi 12 avril

A 9 h 15, départ de l'hôtel pour la visite de la Cité des sciences de la Villette. Programme personnalisé pour les lecteurs de «Généralions» et leurs petits-enfants de 10 h à 14 h 30. A 16 h 45, transfert à la gare de

Lyon. Départ du TGV à 18 h 07, arrivée à Lausanne à 21 h 57.

## Prix par personnes:

Fr. 495.- (enfants de 2 à 12 ans partageant la suite des grands-parents Fr. 250.-; de 12 à 16 ans Fr. 315.-).

## Prestations:

TGV Lausanne-Paris et retour 2<sup>e</sup> classe (avec abt 1/2 tarif); taxes de réservation TGV; transferts en car; deux nuitées au Novotel\*\*\*; petit-déjeuner; tour de ville avec guide locale; excursion d'un jour et entrée à Disneyland Paris; visite, entrée comprise, de la Cité des Sciences de la Villette; accompagnement et assistance d'un représentant de notre agence.

**Suppléments éventuels:** voyage sans abt 1/2 tarif, Fr. 30.-; participation d'un adulte seulement avec 1 ou 2 enfants, Fr. 150.-.

*Offre exceptionnelle  
du 10 au 12 avril  
Vacances de Pâques*



## BULLETIN d'INSCRIPTION

Je m'inscris/Nous nous inscrivons pour le voyage à Paris

NOM: ..... NP/LOCALITÉ: .....

PRÉNOM: ..... RUE: .....

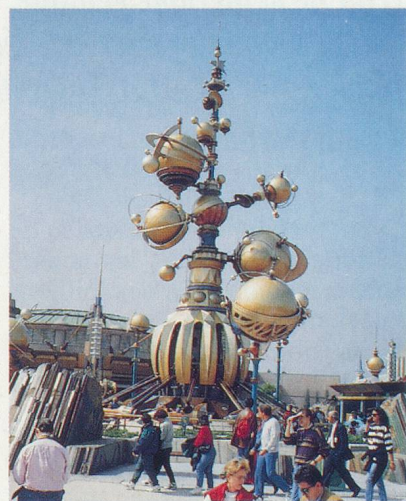
ABO 1/2 TARIF?: ..... TÉL: .....

ENFANTS, NOMBRES ET ÂGE: .....

SIGNATURE: .....

Bulletin à envoyer, rempli et signé à Kuoni-Voyages, rue Haldimand 11, 1000 Lausanne 17. Tél. 021/321 22 18. – Programme sur demande

**ATTENTION, LE NOMBRE DE PLACES EST LIMITÉ**



L'entrée à Discoveryland